



**FRÄNKISCHER THEATERSOMMER**  
LEBENSSTIL THEATERSOMMER

## HERZOGENAURACHER THEATERSOMMER 2022

am Kirchenplatz



**Freitag | 5. August**  
20.00 Uhr  
„Volpone - oder der Tanz um's Geld“  
- eine Erbschleicherkomödie von Stefan Zweig nach Motiven von Ben Jonson

**Samstag | 6. August**  
20.00 Uhr  
„Don Quijote & Sancho Pansa“  
- die Welten-Abenteuer zweier Helden von Miguel Cervantes

Eintritt:  
Regulär VVK: 23 EUR | AK: 28 EUR  
Ermäßigt VVK: 20 EUR | AK: 25 EUR  
Kinder b. 12 Jahre: 7 EUR

*herzo*

Info und Tickets: [www.herzogenaurach.de](http://www.herzogenaurach.de)  
Tourist Info, Hauptstraße 34,  
Tel. 09132/901-120



STADT  
HERZOGENAURACH

## Dobro došli – Herzo heißt willkommen! 40 + 2 Jahre Städtepartnerschaft mit Nova Gradiška



Stadtratspräsidentin Dinka Matijević und Bürgermeister Vinko Grgić (2. von rechts) trugen sich ins Goldene Buch der Stadt ein. Fotos: Stadt

Eigentlich werden Feste gefeiert wie sie fallen. Und im Kalender der Stadt Herzogenaurach war für 2020 das Jubiläum der Städtepartnerschaft mit dem kroatischen Nova Gradiška in dicken roten Lettern eingetragen. Doch Corona vereitelte alle Pläne, die 40 Jahre des vielseitigen, beide Städte bereichernden Austauschs pünktlich zu begehen.

Zwei Jahre mussten vergehen, bis es endlich heißen konnte: Dobro došli – herzlich willkommen!

Am Donnerstag, 30. Juni 2022, reiste die kroatische Delegation um Bürgermeister Vinko Grgić ins 840 km entfernte Herzogenaurach, wo ein abwechslungsreiches Programm auf sie wartete. Freitag wurde zunächst im Rahmen einer Führung die Stadt samt Rathausbaustelle erkundet, danach ging es weiter zu PUMA, wo Helmut Fischer der Gruppe einen Blick hinter die Kulissen des Sportartikelherstellers ermöglichte.

Um 15.00 Uhr war es dann Zeit für den offiziellen Jubiläums-Festakt im Vereinshaus.

Magdalena Gosch, Lehrerin an der Musikschule in Herzogenaurach und Harfenistin, sowie sechs Musiker aus Nova Gradiška sorgten dabei für die stimmungsvolle Untermalung. Zunächst blickte Dr. German Hacker zurück auf die Jahre eines intensiven Austauschs, der 1980 seinen offiziellen Anfang genommen hatte. Er skizzierte die vielen Facetten dieser Städtepartnerschaft: Praktika an beiden Berufsschulen, bei der Firma Schaeffler, in der Fachklinik,



## Stadtführung: Neues vom alten Fachwerk

Foto: Archiv



Herzogenaurach ist Teil der neuen Route der deutschen Fachwerkstraße (Franken – „Genuss mit Wein und Bier“).

Auf dem Weg durch die Innenstadt begegnen den Teilnehmenden Grundsätzliches, Informatives. Antworten gibt es auf die Fragen: Wo gibt es überall Fachwerk? Wie sieht dieses aus, gibt es regionale Unterschiede? Was ist in Herzogenaurach besonders?

Antworten gibt es auf die Fragen: Wo gibt es überall Fachwerk? Wie sieht dieses aus, gibt es regionale Unterschiede? Was ist in Herzogenaurach besonders?

**Samstag, 30. Juli 2022, 11.00 Uhr. Treffpunkt: Marktplatz.**

Durchgeführt von den herzoGästeführern, kostenfrei.



Es gibt Torte! Erster Bürgermeister Dr. German Hacker und Amtskollege Vinko Grgić aus Nova Gradiška schneiden zusammen das Prunkstück anlässlich des Partnerschaftsjubiläums an.

Ausstellungen, Chortreffen, Zusammenarbeit der Kirchen, Feuerwehren, Hilfsaktionen etc. Die Partnerschaftsbeauftragten Vesna Spehar und Marco Lončar, Christian Glaß, Irene Hetzler und Anni Eiser hätten den Austausch in der Vergangenheit mit Leben gefüllt, heute nun seien dies Tanja v. Jagemann und Marco Ćosić. Fest für Oktober im Kalender eingetragen sei der Gegenbesuch in Nova Gradiška, solle Corona kommen, wie es wolle, meinte Dr. Hacker



Stimmungsvoll untermalt wurde der Festakt von Musikern aus der Partnerstadt. Fotos: Stadt

und formulierte zum Schluss: „Auf ein geeintes und friedliches Europa! Leben wir die Städtepartnerschaft!“ Bürgermeister Vinko Grgić hob in seiner Rede hervor, dass

aktuell eine Zeit der ökonomischen, sozialen, demokratischen, friedenssichernden und internationalen Herausforderung sei, in der trotzdem immer mit gegenseitiger Unterstützung zu rechnen sei. Er dankte für die intensiven 42 Jahre Städtepartnerschaft und auch besonders der jungen Generation, die dieses wertvolle, internationale Erbe übernehme und pflege – und dies mit Fleiß und Liebe wie die Generationen vor ihr.

Nach der Übergabe von Geschenkkörben mit Kulinarischem aus den Regionen trugen sich Stadtratspräsidentin Dinka Matijević und Bürgermeister Vinko Grgić ins Goldene Buch der Stadt ein. Anschließend begann der gesellige Teil des Nachmittags: Die beiden Bürgermeister schnitten die Jubiläumstorte an, und bei deren Verkostung, Kaffee und kalten Getränken ließ sich bestens plaudern. Am frühen Abend stand dann bereits ein weiteres Highlight auf dem Programm: der Besuch auf der Sommerkirchweih! Anlässlich des Bieranstichs und auch am nächsten Tag konnte sich

die kroatische Delegation dort davon überzeugen, dass die Herzogenauracherinnen und Herzogenauracher zu feiern verstehen. Und wo lässt sich besser ins Gespräch kommen als bei schönstem Wetter am Weiherbachgelände?

Samstag um 9.00 Uhr ging es dann um „alle Neune“, und zwar im Rahmen eines Kegeltourniers mit Mannschaften aus Nova Gradiška, vom KSV Croatia e. V. und dem SC Nord. Der Rest der Gesellschaft konnte in Erlangen eine Kellerführung am Entlas Keller unternehmen.

Der Abend dann stand beim KSV Croatia ganz im Zeichen der deutsch-kroatischen Freundschaft: 40 Jahre Städtepartnerschaft und 30 Jahre KSV Croatia waren gleich zwei wichtige Anlässe, miteinander zu feiern.

Vielen Dank für den Besuch und wir sehen uns im Oktober – puno hvala na posjeti i vidimo se u listopadu!

**\* 50 Jahre Musikschule ~ 50 Jahre Musikschule \***

**\* 50 Jahre Musikschule**

**\* 50 Jahre Musikschule**

# herzo

## „Best of 2021/22“ Jahresabschlusskonzert

Mittwoch, 20. Juli 2022 | 19:30 Uhr | Vereinshaus  
Eintritt frei – um Spenden wird gebeten

[www.herzogenaurach.de/Musikschule](http://www.herzogenaurach.de/Musikschule)

**MUSIKSCHULE  
HERZOGENAUACH**

**STADTBÜCHEREI  
HERZOGENAUACH**

### English Book Club

The English Book Club of the Stadtbücherei where readers of everything from the classics to plays to non-fiction to modern humor to romance to science fiction to suspense meet to discuss and enjoy the written word. Open to all people, all ideas, all opinions, all the time.

The venue will be the Gemischter Vogelschutz und Zuchtverein (Nutzungstr. 45) all unforeseen pandemic developments notwithstanding.

We will continue to meet at 9:30 on Wednesday mornings.

20. July 22: Flowers for Algernon by Daniel Keyes

Die vhs Herzogenaurach sucht für einzelne bereits bestehende Kurse ab dem Wintersemester 2022/23 Kursleiterinnen/Kursleiter für

- Integrationskurse
- Französisch
- Wassergymnastik
- Wirbelsäulengymnastik
- Pilates
- Yoga

Sie verfügen über entsprechende Qualifikationen und haben Interesse, als Kursleiterin/Kursleiter auf Honorarbasis an der vhs tätig zu werden? Wir freuen uns auf Ihre Kurzbewerbung per E-Mail an [oliver.kundler@herzogenaurach.de](mailto:oliver.kundler@herzogenaurach.de). Weitere Informationen unter Tel 09132/901-323.



Weitere Informationen zur Programmübersicht auf [www.herzogenaurach.de/generationenzentrum](http://www.herzogenaurach.de/generationenzentrum).

### Fachbereich Generationen plus

#### Tanz am Nachmittag

Das Generationen.Zentrum lädt herzlich zum Tanz mit Live-Musik! Auch für das leibliche Wohl wird mit Kaffee und Kuchenverkauf bestens gesorgt. Herzlich eingeladen sind alle Paare und Alleintänzerinnen und -tänzer, die gerne das Tanzbein schwingen und die lockere Atmosphäre genießen möchten.

Donnerstag, 21. Juli 2022, 15.00 bis 18.00 Uhr, Theodor-Heuss-Straße 14, Eintritt frei.

## 17 Ziele – 1.000 Möglichkeiten, aktiv zu werden!

2015 haben die Vereinten Nationen die Agenda 2030 verabschiedet. Wegweiser sind die 17 globalen Ziele für nachhaltige Entwicklung, von denen hier jeden Monat eines vorgestellt wird. Wie jede und jeder Einzelne dann selbst aktiv werden kann – denn Nachhaltigkeit beginnt ganz praktisch im Alltag –, das zeigen die folgenden Tipps.

### Ziel 8: Menschenwürdige Arbeit und Wirtschaftswachstum



Nur ein nachhaltiges Wirtschaftswachstum wird Armut beseitigen und menschenwürdige Arbeit für alle sichern. Die Lebensbedingungen der Menschen sollen durch moderne Produktionsmethoden und Technologien verbessert werden. Es gilt, die Nutzung von Ressourcen für Konsum und Produktion weltweit effizienter und nachhaltiger zu gestalten, gute Arbeitsbedingungen zu schaffen und lokale Produkte zu fördern.

Die Landwirtschaft ist die tragende Säule der Weltwirtschaft. Dennoch können im globalen Süden viele nicht mehr von der Landwirtschaft leben. Oftmals gibt es keine Arbeitsverträge und angemessenen Löhne. Es fehlt an elementaren Arbeitsschutzvorkehrungen. Nachhaltiges Wirtschaftswachstum lässt sich nur erreichen, wenn Bäuerinnen und Bauern einen existenzsichernden Lohn erhalten.

Die Beseitigung von Armut ist seit jeher ein übergeordnetes Ziel von Fairtrade. Fairtrade steht für ein sicheres, stabiles und kostendeckendes Einkommen für Kleinbauernorganisationen sowie existenzsichernde Löhne und bessere Arbeitsbedingungen für Arbeiterinnen und Arbeiter. Fairtrade setzt sich ein für das Recht auf Schulbildung, das Verbot ausbeuterischer und gesundheitsgefährdender Kinderarbeit und Chancengleichheit für Frauen.



#### Vor Ort aktiv sein für den Fairen Handel!

Sie können sich vor Ort für den Fairen Handel engagieren. Die Stadt Herzogenaurach gehört seit 2013 zu den sogenannten Fair-Trade-Towns, deren Ziel es ist, fairen Handel auf der kommunalen Ebene umzusetzen. Die Aktivitäten vor Ort koordiniert die lokale Steuerungsgruppe. Sie ist die treibende Kraft hinter dem Engagement, setzt die Schwerpunktthemen für den fairen Handel vor Ort und organisiert Bildungs- und Öffentlichkeitsarbeit. So ist sie beispielsweise regelmäßig mit einem Infostand auf Veranstaltungen, wie Ökofest, Stadtmesse oder hin&herzo – Das Kulturfestival, vertreten. Zusammen mit 80 weiteren Fairtrade-Städten bildet Fairtrade Herzogenaurach ein starkes Bündnis in der Fairen Metropolregion Nürnberg.

Die Steuerungsgruppe Fairtrade-Town Herzogenaurach setzt sich u. a. aus Vertreterinnen und Vertretern von Kirchen, Vereinen, Gewerkschaft, Politik und Stadtverwaltung zusammen. Weitere Akteure aus der Zivilgesellschaft und ganz besonders aus der Gastronomie und dem Einzelhandel sind ausdrücklich erwünscht. Interessierte wenden sich bitte an die Sprecherin der Steuerungsgruppe Uschi Schmidt, E-Mail: [schmidt.uschi@online.de](mailto:schmidt.uschi@online.de), oder an Monika Preinl, Amt für Planung Natur und Umwelt, E-Mail: [monika.preinl@herzogenaurach.de](mailto:monika.preinl@herzogenaurach.de).

Weitere Informationen: [www.herzogenaurach.de](http://www.herzogenaurach.de); Stichwort: Fairtrade-Town Herzogenaurach.

## Machen Sie mit bei der Mobilitätsbefragung 2022: MOBIL IN HERZOGENAURACH

Haben Sie Post von der Stadt bekommen? Dann gehören Sie zu den 2.000 zufällig ausgewählten Haushalten, die an der Mobilitätsbefragung teilnehmen können!

Noch bis zu den Sommerferien ist Ihre Teilnahme möglich. Bisher haben schon 460 Personen diese Gelegenheit genutzt, der Stadt Auskunft zu Ihrem Verkehrsverhalten zu geben. **Diese Daten sind sehr wertvoll für die zukünftige Verkehrsplanung in Herzogenaurach**, denn nur mit Erhebungsdaten wie diesen kann die Planung an den örtlichen Besonderheiten orientiert werden. Im Ergebnis möchte die Stadt wissen, wie viele Wege die Bürgerinnen und Bürger zu Fuß, mit dem Rad, dem ÖPNV oder dem Auto zurücklegen. Auch die Gründe für die verschiedenen Wege sind interessant. So können unter anderem die Entwicklungen seit 2002 betrachtet und Maßnahmen entwickelt werden, die den **Verkehr der Zukunft in Herzogenaurach noch umweltfreundlicher gestalten**. Die Erhebung wird im Auftrag der Stadt Herzogenaurach vom Ingenieurbüro Helmert aus Aachen begleitet. Die Ergebnisse liegen voraussichtlich im Oktober 2022 vor. Wir freuen uns über eine rege Teilnahme der beteiligten Haushalte. **Unter allen Teilnehmenden werden darüber hinaus drei attraktive Preise verlost.**

## Bericht von der Stadtratssitzung am Mittwoch, 29. Juni 2022

### **Beschlüsse für die Gesellschafterversammlung der Herzo Werke GmbH u. a. mit der Stadt verbundene Unternehmen**

Erster Bürgermeister Dr. German Hacker führte zu Beginn aus, dass in den vergangenen Wochen in sämtlichen Aufsichtsräten der verbundenen Unternehmen die Jahresabschlüsse 2021 vorgestellt worden seien, inkl. aller uneingeschränkten Bestätigungsvermerke des Wirtschaftsprüfers. Alle Empfehlungsbeschlüsse fielen hier einstimmig. Die Arbeit der Geschäftsführung, der zugehörigen Leitungsebene und ebenso aller Mitarbeitenden dürfe angesichts der herausfordernden Zeit einmal mehr ausdrücklich gelobt werden, die Ergebnisse seien durchweg erfreulich, so z. B. bei der Herzo Werke GmbH mit 2,3 Mio. EUR um gut 320 TEUR besser als geplant. Zwar steige Corona-bedingt der von der Stadt zu leistende Finanzausgleich für 2021, allerdings falle er mit knapp 1,9 Mio. EUR geringer aus als befürchtet. Dies liege wie 2020 zum einen an erhaltenen Ausgleichszahlungen wie Kurzarbeitergeld für Mitarbeitende der Bäder in der Herzo Bäder- und Verkehrs-GmbH, zum anderen aber auch am etwas besseren Ergebnis der Herzo Werke GmbH als geplant.

Geschäftsführer Jürgen Bauer gab anschließend einen Überblick über die wichtigsten Zahlen des letzten Jahres und thematisierte im Rahmen der Geschäftsentwicklung 2022 die Auswirkungen des Ukrainekriegs. Seit Sommer 2021 habe es einen extremen Preisanstieg für Gaslieferungen bis zu 500 % gegeben. Am 23. Juni habe das Bundesministerium für Wirtschaft und Klimaschutz die Alarmstufe (die 2. Stufe von dreien) des Notfallplans Gas ausgerufen. Zwar sei die Versorgungssicherheit noch gewährleistet, aber es drohten ein Lieferstopp für russisches Erdgas und außervertragliche Preiserhöhungen. Die Wahrscheinlichkeit einer Versorgungseinstellung für nichtgeschützte Kunden ab dem 4. Quartal 2022 sei sehr hoch – davon werde auch das Freizeitbad Atlantis betroffen sein. Um das Risiko zu begrenzen, habe die Herzo Werke GmbH u. a. zum 1. Juli die Festpreisgarantie in Tarifkundenverträgen gekündigt und stattdessen einen neuen Tarifkundenvertrag mit sechs Wochen Preisanpassung (HerzoGasfair) aufgestellt.

Das Plenum dankte Jürgen Bauer und allen Mitarbeitenden der Unternehmen für ihren Einsatz und hatte einige Rückfragen

zu den skizzierten Prognosen, bevor es folgende Beschlüsse fasste:

Der Stadtrat wies den Ersten Bürgermeister einstimmig an:

- bei den nächsten Gesellschafterversammlungen die durch die Wirtschaftsprüfungsgesellschaft PKF Fasselt Partnerschaft mbB, Nürnberg, geprüften Jahresabschlüsse 2021 festzustellen sowie Geschäftsführer Jürgen Bauer und ggf. den Mitgliedern des Aufsichtsrats Entlastung zu erteilen.
- bei den Gesellschafterversammlungen der Herzo Bäder Gastronomie GmbH, Stadtwerke Herzogenaurach Beteiligungs-GmbH und der Herzo Media Beteiligungs-GmbH die Wirtschaftsprüfungsgesellschaft PKF Fasselt Partnerschaft mbB, Nürnberg, mit der Abschlussprüfung für das Jahr 2022 zu beauftragen.
- bei den jeweiligen nächsten Gesellschafterversammlungen zuzustimmen, den Verlust der Stadtwerke Herzogenaurach Beteiligungs-GmbH in Höhe von 1.430,22 EUR auf neue Rechnung vorzutragen; den Verlust der Stadtwerke Herzogenaurach GmbH & Co. KG in Höhe von 1.868.097,41 EUR auf das Verlustsonderkonto vorzutragen; den Jahresüberschuss der Herzo Media GmbH & Co. KG in Höhe von 377.159,27 EUR der Gewinnrücklage zuzuführen sowie den Jahresfehlbetrag der Herzo Media Beteiligungs-GmbH in Höhe von 916,02 EUR auf neue Rechnung vorzutragen.

### **Neubau Rathaus und Sanierung Schlossgebäude**

**Vergabe Metallbauarbeiten Innentüren:** Die ausgeschriebenen Leistungen umfassen im Wesentlichen die Lieferung und den Einbau von Stahl-Blechtüren, Stahl-Rohrrahmentüren, Ganzglastüranlagen sowie Verglasungs- und Beschlagsarbeiten. Die Arbeiten finden im Neubau und im Schloss statt.

Der Stadtrat beauftragte die Verwaltung einstimmig, dem Angebot der Firma Diezinger GmbH, Leutershausen, mit einer Auftragssumme von 554.321,93 EUR inkl. MwSt. den Zuschlag zu erteilen. Es liegt ca. 3,9 % unter dem letzten bekannten Schätzwert für diese Leistungen.

**Vergabe Tischler Einbauschränke:** Die ausgeschriebenen Leistungen umfassen im Wesentlichen die Einbauschränke, Möbel und Wandverkleidungen aus furniertem / beschichtetem Holzwerkstoff und

Massivholz inklusive dazugehörigem Ausstattungsmaterial und Vorrüstungen für die Integration haustechnischer Installationen. Ebenfalls zu den Leistungen gehören die Möblierung der Pforte inklusive Schiebefenster und die Sitznischen im Wartebereich des Foyers.

Der Stadtrat beauftragte die Verwaltung einstimmig, dem Angebot der Firma Wehr GmbH, Kaltensondheim, mit einer Auftragssumme von 723.564,98 EUR inkl. MwSt. den Zuschlag zu erteilen. Es liegt ca. 0,13 % über dem letzten bekannten Schätzwert für diese Leistungen und ca. 3,5 % unter der Kostenberechnung.

**Vergabe Maler- und Tapezierarbeiten und Bodenbeschichtungen:** Die ausgeschriebenen Leistungen umfassen im Wesentlichen Maler- / Tapezierarbeiten sowie Bodenbeschichtungen im Rathausneubau. Die Leistungen wurden im offenen Verfahren ausgeschrieben. Hauptleistungen sind Wand- und Deckenanstriche sowie die Beschichtung der Böden im Untergeschoss. Der Stadtrat beauftragte die Verwaltung einstimmig, dem Angebot der Firma Hirsch GmbH, München, mit einer Auftragssumme von 143.608,38 EUR inkl. MwSt. den Zuschlag zu erteilen. Es liegt ca. 13,1 % unter dem letzten bekannten Schätzwert für diese und ca. 23,6 % unter der Kostenberechnung.

### **Abberufung/Bestellung eines Aufsichtsrates der Stadtwerke Herzogenaurach GmbH & Co. KG und der Herzo Werke GmbH**

**Stadtwerke:** Der Stadtrat beschloss auf Antrag der Freien Wähler jeweils einstimmig, für diese Fraktion Wolfgang Schoepe aus dem Aufsichtsrat der Stadtwerke Herzogenaurach GmbH & Co. KG abzuberufen und Inge Weiß bis 30. April 2023 zu bestellen.

**Herzo Werke:** Der Stadtrat beschloss auf Antrag der Freien Wähler jeweils einstimmig, für diese Fraktion Inge Weiß aus dem Aufsichtsrat Herzo Werke GmbH abzuberufen und Wolfgang Schoepe bis 30. April 2023 zu bestellen.

### **Bestellung der Aufsichtsräte für die Herzo Breitband-Infrastruktur GmbH & Co. KG**

Der Stadtrat hat sich dafür ausgesprochen, zur Erlangung von Fördermitteln aus der Gigabitförderung des Bundes eine Gesellschaft zu gründen, der die Aufgabe des Breitbandausbaus via Glasfaser (inkl. des Förderverfahrens und

des Vergabeverfahrens für den späteren Betrieb) übertragen werden soll (Betreibermodell). Für die Herzo Breitband-Infrastruktur GmbH & Co. KG muss ein Aufsichtsrat aus sechs Personen besetzt werden. Das Vorschlagsrecht liegt bei analoger Anwendung der Ausschussbesetzungen für zwei Aufsichtsräte bei der CSU, zwei Aufsichtsräte bei der SPD, einen Aufsichtsrat bei Bündnis 90/Die Grünen und einen Aufsichtsrat bei den Freien Wählern. Bestellt wurden bis 30. April 2026: Sandra Wüstner und Holger Auernheimer (SPD), Konrad Körner und Bernhard Schwab (CSU), Veit Götz (Bündnis 90/Die Grünen) sowie Inge Weiß (FW).

### Antrag der FW-Stadtratsfraktion: „Vorstellung des Bebauungsplanes für einen Bereich an der Erlanger Straße“

Dr. Manfred Welker erläuterte für seine Fraktion, dass die Ansiedlung eines Geschäfts 2021 mit Hinweis auf den betreffenden Bebauungsplan von der Verwaltung abgelehnt worden und nun zu fragen sei, ob die derzeit geltende Innenstadtsatzung noch auf die aktuelle Situation anwendbar oder eine Einzelfallprüfung durch den Stadtrat angebracht sei. Aus diesem Grund beantragten die Freien Wähler die Vorstellung dieses Bebauungsplans aus dem Jahre 2005 in der nächsten Stadtratssitzung.

Dr. German Hacker führte aus, der betreffende Bebauungsplan 5a sei öffentlich und jederzeit einsehbar. Er könne aber wie beantragt vorgestellt und besprochen werden. Eine Befreiung von Bebauungsplänen in Bezug auf den Schutz der Innenstadt müsse jedoch generell, also auch für andere Bebauungspläne betrachtet werden. Dafür sei der Planungs- und Umweltausschuss im ersten Schritt das zuständige Gremium und nicht der Stadtrat. Dem stimmten die Antragsteller zu.

Der Stadtrat beschloss dann einstimmig die Beratung im Planungs- und Umweltausschuss. □

### Nächste Sitzung des Planungs- und Umweltausschusses

Am Donnerstag, 28. Juli 2022, um 18.00 Uhr im Sitzungssaal des Interims-Rathauses.

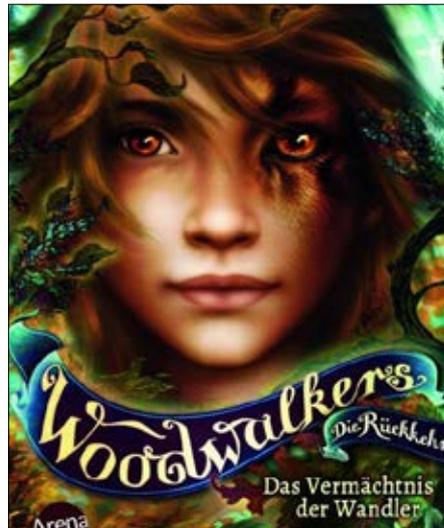
Die Tagesordnung ist auf [www.herzogenaurach.de](http://www.herzogenaurach.de), Stichwort: „Bürgerinformationssystem“, oder per QR-Code abrufbar.



## „hin&herzo – Das Kulturfestival 2022“ im Kulturpavillon: Kinderprogramm mit Ticket

**Freitag, 23. September, 15.00 Uhr:**

Katja Brandis – Lesung: Woodwalkers



**Samstag, 24. September:**

**14.00 Uhr:** theaterta – Kindertheater: „Der 7. Zwerg erzählt Schneewittchen“



**16.30 Uhr:** Theater Morgenroth & Schwester – Kindertheater: „Die Für-Immer-AG“



**Sonntag, 25. September:**

**13.30 Uhr:** Raketen Erna – Kinderkonzert: „Mir doch egal, ich lass das jetzt so“



**16.00 Uhr:** Theater Fritz und Freunde – Kindertheater: „Die kleine Meerjungfrau“



**Programmdetails und Informationen zu Tickets und Ermäßigungen auf [www.hinundherzo.de](http://www.hinundherzo.de). Informationen rund um städtische Veranstaltungen gibt es **jetzt auch auf Instagram unter @herzokultur**.**

#### Vorverkaufsstellen:

- Tourist Info, Hauptstr. 34
- [www.hinundherzo.de](http://www.hinundherzo.de)
- Geschäftsstellen der Nürnberger Nachrichten
- [www.reservix.de](http://www.reservix.de)

Fotos: Arena Verlag, theaterta, Theater Morgenroth & Schwester, Max Köhrich, Theater Fritz und Freunde



Die Stadt Herzogenaurach sucht  
zum nächstmöglichen Zeitpunkt



einen

### Mitarbeiter (w/m/d) für die Veranstaltungsorganisation

Es handelt sich um eine **unbefristete Stelle in Vollzeit**.  
Bewerbungsschluss: Mittwoch, 27. Juli 2022;  
und eine

### Fachkraft (w/m/d) für Abwassertechnik

Es handelt sich um eine **unbefristete Stelle in Vollzeit**.  
Bewerbungsschluss: Montag, 18. Juli 2022;  
und einen

### Gärtner (w/m/d) der Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau oder Baumschule

Es handelt sich um eine **unbefristete Stelle in Vollzeit**.  
Bewerbungsschluss: Montag, 1. August 2022;  
und einen

### Sozialpädagogen (w/m/d) für die Mittelschule

Es handelt sich um eine **befristete Stelle in Teilzeit**.  
Bewerbungsschluss: Montag, 25. Juli 2022;  
und einen

### Musikschullehrer (w/m/d) Harfe – auf 450-Euro-Basis

Es handelt sich um eine **befristete Stelle in Teilzeit**.  
Bewerbungsschluss: Montag, 18. Juli 2022;  
und einen

### Erzieher (w/m/d) auf 450-Euro-Basis

Es handelt sich um eine auf zwei Jahre **befristete Stelle**.  
Bewerbungsschluss: Montag, 25. Juli 2022.

Bitte bewerben Sie sich über [www.mein-check-in.de/  
herzogenaurach](http://www.mein-check-in.de/herzogenaurach). Die vollständigen Stellenausschreibungen  
finden Sie im Internet unter [www.herzogenaurach.de](http://www.herzogenaurach.de) (Su-  
che: „Stellenangebote“). Für Ihre Bewerbung beachten Sie bit-  
te auch die allgemeinen Hinweise, die Bestandteil der Aus-  
schreibung sind.



## Verkehrsbehinderungen an der Autobahn- Anschlussstelle Frauenaurach

**Von Freitag, 22., bis Sonntag, 24. Juli 2022, Auf- und Abfahr-  
ten zur A3 eingeschränkt, St2244 gesperrt – ab Montag, 25.  
Juli, unter der Autobahnbrücke nur zwei statt drei Fahrspuren**

Im Zuge des sechsstreifigen Ausbaus der Autobahn A3 zwischen  
den Autobahnkreuzen Biebelried und Fürth/Erlangen beginnen  
nun erste Baumaßnahmen im Bereich Herzogenaurach / Frauen-  
aurach. Zur Ausführung vorbereitender Arbeiten an der Autobahn-  
brücke muss die Staatsstraße St 2244 (Niederndorfer Straße) am  
Wochenende **von Freitag, 22. Juli, ca. 20.00 Uhr bis voraussicht-  
lich Sonntag, 24. Juli 2022, ca. 22.00 Uhr** direkt an der Anschlus-  
stelle Frauenaurach unter der A3 vollgesperrt werden. Eine Durch-  
fahrt in Richtung Herzogenaurach bzw. in Richtung Erlangen ist in  
diesem Zeitraum nicht möglich. Von der Sperrung betroffen sind  
damit auch die Auf- bzw. Abfahrten zur A3 an der Anschlussstelle  
(AS) Frauenaurach selbst. Sie wird nur eingeschränkt nutzbar sein.

Im Anschluss an die Vollsperrung der St2244 wird **ab Montag,  
25. Juli 2022**, ein Fahrstreifen der Staatsstraße im Bereich der  
Autobahn-Anschlussstelle Frauenaurach wegen Arbeiten an dem  
Brückenbauwerk **bis voraussichtlich 15. September 2022** entfal-  
len. Je Fahrtrichtung bleibt eine Fahrspur benutzbar.

### Zu den Sperrungen im Bereich der Autobahn-Anschlussstel- le Frauenaurach vom 22. bis 24. Juli 2022 gibt es für den Fahr- zeugverkehr folgende Hinweise:

An der Anschlussstelle Frauenaurach werden nachstehende Auf-  
bzw. Abfahrtsmöglichkeiten erhalten bleiben:

- Auffahrt auf die A3 von Herzogenaurach kommend in Richtung  
Nürnberg
- Auffahrt auf die A3 von Erlangen kommend in Richtung Würz-  
burg
- Abfahrt von der A3 von Nürnberg kommend in Richtung Erlangen
- Abfahrt von der A3 von Würzburg kommend in Richtung Her-  
zogenaurach

Für alle anderen Fahrbeziehungen an den Zu-/Abfahrten der  
AS Frauenaurach muss bis zur jeweils in Fahrtrichtung nächs-  
ten Anschlussstelle, also der AS Erlangen-West bzw. dem Auto-  
bahnkreuz Fürth/Erlangen, weitergefahren werden, um dort eine  
Schleife auf die Gegenfahrbahn zu fahren und „auf der anderen  
Seite“ wieder zurück zur AS Frauenaurach zu gelangen.

Die A3 Nordbayern GmbH & Co. KG bittet um Verständnis für die  
entstehenden Beeinträchtigungen.

## PUMA Herzoman 2022: Vorsicht auf der gesamten Radstrecke am 17. Juli 2022 zwischen 8.30 und 12.30 Uhr

Am Sonntag, 17. Juli 2022, findet der Volkstriathlon „PUMA Her-  
zoman 2022“ der Turnerschaft Herzogenaurach 1861 e. V. statt.  
In der Zeit von 8.30 bis 12.30 Uhr ist auf der Radstrecke mit Ver-  
kehrsbehinderungen zu rechnen.

Der radsportliche Teil der Triathlonveranstaltung beginnt am Frei-  
bad in Herzogenaurach. Von dort aus führt die Strecke über die  
Hans-Maier-Straße und Ansbacher Straße (ERH 14) nach Don-  
dörflein.

Die Radstrecke führt weiter über die Kreisstraßen ERH 13 nach Falkendorf. Von Falkendorf aus wird ab der Lenzenmühle auf dem bestehenden Radweg parallel zur Staatsstraße 2244 gefahren. Bei der Holzbrücke vor dem Freizeitbad „Atlantis“ fahren die Teilnehmerinnen und Teilnehmer wieder in die Staatsstraße 2244 ein. Die Zielanfahrt führt dann über die Hans-Maier-Straße, die Waldstraße, die Dohnwaldstraße und die Schlaffhäusergasse zum Sportgelände des TS Herzogenaurach e. V. Die Radstrecke ist, mit Ausnahme der Zielanfahrt, für den Straßenverkehr nicht gesperrt. Während der Dauer des Triatlons bittet die Stadt Herzogenaurach die Verkehrsteilnehmenden darum, auf die Sportlerinnen und Sportler Rücksicht zu nehmen und die Rundstrecke nach Möglichkeit im genannten Zeitraum zu meiden.

---

## Diese Röhre ist der älteste Stromfresser Herzogenaurachs 2022

Die Stadt Herzogenaurach suchte wieder die ältesten Stromfresser der Stadt und startete mit dem Aufruf „Wer schaut am längsten in die Röhre?“ die Suche nach dem nachweislich ältesten TV-Gerät.

Neue Fernsehgeräte punkten nicht nur bei der Auflösung, ein alter Röhrenfernseher verbraucht etwa doppelt bis dreifach so viel elektrische Energie wie ein gleichgroßer LCD-Flachbildschirm. Plasmageräte schneiden in der Regel etwas schlechter ab. So kann mit dem Austausch eines alten Geräts gegen ein hocheffizientes auf Dauer viel Energie eingespart werden. Das schont nicht nur den Geldbeutel, sondern auch das Klima. Durch die Einsparungen hat sich die Anschaffung eines neuen Geräts bereits innerhalb weniger Jahre amortisiert. Für Michael Kronberg hat es sich nun vor seinem ca. 24 Jahre alten Sony Trinitron Gerät ausgeflimmert. Für die Anschaffung eines energieeffizienten Neugerätes und die fachgerechte Entsorgung des alten Röhrengerätes darf sich Michael Kronberg jetzt über 250 EUR Unterstützung freuen. Herzlichen Glückwunsch!

### Tipps, um langfristig Stromkosten zu senken

- In den meisten Haushalten mehrt sich die Anzahl von Geräten, die sich im Dauerbetrieb befinden. In diese Kategorie fallen z.B. Geräte mit permanenter Internetverbindung, wie z. B. Internet-Router, TV-Sticks sowie Produkte rund um das Smart-Home und natürlich Fernsehgeräte. Oftmals hilft eine zwischengeschaltete Steckdosenleiste mit Schalter, um die Geräte bei Nichtgebrauch vom Netz zu trennen.
- Wird die (ab Werk oft sehr hoch eingestellte) Helligkeit des Flachbildschirms an die Umgebung angepasst, spart dies Strom und schont zusätzlich die Augen.
- Computermonitor und Fernseher nicht unnötig laufen lassen.
- Der größte Stromfresser wird oft gar nicht bemerkt: Die Heizungspumpe. Sie pumpt das heiße Wasser in die Heizkörper und benötigt dafür Strom. Ist die Heizungspumpe veraltet oder falsch eingerichtet, kann sie über 400 kWh Strom unnötig verbrauchen – es empfiehlt sich eine Überprüfung.

### Nächstes Amtsblatt

Die nächste Ausgabe erscheint am 28. Juli 2022.  
Das Amtsblatt – immer auch online auf [www.herzogenaurach.de/amtsblatt](http://www.herzogenaurach.de/amtsblatt).

---

## Wechsel in der Sachgebietsleitung Kultur



Foto: Stadt

Helmut Biehler geht nach fast 40 Jahren bei der Stadt Herzogenaurach und fast 30 Jahren im Amt im Herbst in den Ruhestand. Der Sommer steht nun ganz im Zeichen der Wissensweitergabe an seine Nachfolgerin Marina Pilhofer. Die gebürtige Oberpfälzerin studierte Theater-, Musik- und Medienwissenschaften sowie Theaterpädagogik an den Universitäten Bayreuth und Erlangen. Nachdem sie als

Assistentin des Projektleiters die 31. Bayerischen Theaterstage 2013 am Staatstheater Nürnberg organisiert hatte, war sie von 2013 bis 2018 als Theaterpädagogin für die Sparten Musiktheater und Konzert am selben Haus fest engagiert. Berufsbegleitend absolvierte sie im Jahr 2017 ein Fernstudium im Bereich Kulturmanagement, bevor sie von 2018 bis 2019 als Konzertmanagerin beim Tölzer Knabenchor die Organisation der internationalen Konzertreisen des Chores übernahm. Seit Anfang 2020 war Marina Pilhofer als Musikvermittlerin im Team von Spielfeld Klassik der Münchner Philharmoniker beschäftigt.

---

## Herzlichen Glückwunsch!

An dieser Stelle wurde aus datenschutzrechtlichen Gründen eine Änderung gegenüber der Druckversion vorgenommen. Der amtliche Teil des Amtsblattes ist unverändert.

---

## Bürgerbüro: Abholung beantragter Dokumente

Personalausweise, die in der Zeit vom 16. bis 27. Juni, und Reisepässe, die vom 26. Mai bis 3. Juni 2022 beantragt worden sind, können im Bürgerbüro, Wiesengrund 1, persönlich oder mit schriftlicher Vollmacht abgeholt werden.

Informationen auf [www.herzogenaurach.de/paesse](http://www.herzogenaurach.de/paesse). Bei der Abholung sind die alten Dokumente (Personalausweis/Reisepass) zwingend vorzulegen.

Auskünfte unter Tel. 09132/901-176. Termine können online über die städtische Internetseite gebucht werden (Startseite unter Tophemen).



## Notrufe und Notdienste

Emergency services / Services d'urgence et d'accident



**Polizei**  
Police  
Police

Tel. 110



**Feuerwehr**  
Fire department  
Sapeurs-pompiers

Tel. 112



**Notarzt und Rettungsdienst**  
**Krankentransport**  
Doctor on emergency call / Médecin d'urgence

Tel. 112

Tel. 112



**Ärztlicher Notdienst**  
(bundesweit gebührenfrei)  
Emergency medical service / Permanence médicale

Tel. 116 117

**Erreichbarkeit:** Mo., Di. und Do. 18.00 bis 8.00 Uhr Folgetag;  
Mi. 13.00 bis Do. 8.00 Uhr; Fr. 13.00 bis Mo. 8.00 Uhr; vom  
Vorabend eines Feiertages 18.00 Uhr bis zum nachfolgenden  
Werktag 8.00 Uhr.



**Giftnotruf Berlin**  
Poison emergency number, Berlin /  
Centre antipoison de Berlin

Tel. 030 / 19240



**Zahnärztlicher Notdienst**  
Dentist on duty / Dentiste de garde  
Sprechzeiten: 10.00 bis 12.00 / 18.00 bis 19.00 Uhr  
[www.notdienst-zahn.de](http://www.notdienst-zahn.de)

**Samstag/Sonntag, 16./17. Juli 2022:**

Dr. Heike Böttcher, Kirchenplatz 5, Tel. 09132 / 796950

**Samstag/Sonntag, 23./24. Juli 2022:**

Dr. Christian Luft, Hauptstr. 28, Höchststadt a. d. Aisch, Tel.  
09193 / 4141



**Hilfe – Gewalt gegen Frauen** Tel. 08000116016  
Help – Violence against women  
Aide – Violence envers les femmes



**Notdienste der HerzoWerke bei Störungen**  
Stand-by duty, HerzoWerke  
Service d'urgence, HerzoWerke

**Erdgasversorgung:** Tel. 09132 / 904-53

**Trinkwasserversorgung:** Tel. 09132 / 904-54

**Stromversorgung:** Tel. 09132 / 904-55

**Fernwärmeversorgung:** Tel. 09132 / 904-56

**Telekommunikationsdienste der Herzo Media:**

Störungsannahme 8.00 bis 20.00 Uhr: Tel. 09132 / 904-57



**Apothekennotdienst**

Pharmacies on duty / Pharmacie de garde

Dienstbereitschaft: vgl. diensthabende Apotheke

[www.lak-bayern.notdienst-portal.de](http://www.lak-bayern.notdienst-portal.de)

**Erreichbarkeit: 24 Stunden ab genannter Uhrzeit**

**Do., 14.7.:** Mönau-Apotheke (ab 8.30 Uhr)  
Erlangen, Büchenbacher Anlage 15,  
Tel. 09131 / 48558

**Fr., 15.7.:** Medicon-Apotheke (ab 8.30 Uhr)  
Erlangen, Nürnberger Str. 49  
Tel. 09131 / 6300660

**Sa., 16.7.:** Apotheke Dechsendorf (ab 8.30 Uhr)  
Erlangen, Naturbadstr. 7, Tel. 09135 / 8008

**So., 17.7.:** Apotheke am Markt (ab 9.00 Uhr)  
Herzogenaurach, Kirchenplatz 1,  
Tel. 09132 / 3434

**Mo., 18.7.:** Pelikan-Apotheke (ab 9.00 Uhr)  
Langenzenn, Nürnberger Str. 49,  
Tel. 09101 / 9505

**Di., 19.7.:** Sternen-Apotheke (ab 9.00 Uhr)  
Herzogenaurach, Niederndorfer Hauptstr. 25,  
Tel. 09132 / 7384083

**Mi., 20.7.:** St. Wolfgang Apotheke (ab 9.00 Uhr)  
Puschendorf, Neustädter Str. 14,  
Tel. 09101 / 438

**Do., 21.7.:** Herz-Apotheke (ab 9.00 Uhr)  
Herzogenaurach, Ohmstr. 6,  
Tel. 09132 / 7415959

**Fr., 22.7.:** Kloster-Apotheke (ab 9.00 Uhr)  
Aurachtal, Königstr. 10, Tel. 09132 / 62982

**Sa., 23.7.:** Lohhof Apotheke (ab 9.00 Uhr)  
Herzogenaurach, Schützengraben 62,  
Tel. 09132 / 63283

**So., 24.7.:** Linden-Apotheke OHG (ab 9.00 Uhr)  
Obermichelbach, Veitsbronner Str. 21,  
Tel. 0911 / 97596600

**Mo., 25.7.:** Sonnen-Apotheke (ab 9.00 Uhr)  
Herzogenaurach, Hauptstr. 26,  
Tel. 09132 / 5019

**Di., 26.7.:** Linden-Apotheke OHG (ab 9.00 Uhr)  
Veitsbronn, Fürther Str. 11, Tel. 0911 / 751357

**Mi., 27.7.:** Jordan-Apotheke (ab 8.30 Uhr)  
Erlangen-Büchenbach, Rudeltplatz 4,  
Tel. 09131 / 2705200

**Do., 28.7.:** Adler-Apotheke (ab 9.00 Uhr),  
Fürth, Theodor-Heuss-Str. 2,  
Tel. 0911 / 97685690



**Hospizverein Herzogenaurach e.V.**

Bereitschaftstelefon: 0179 / 9292888

Bürodienst: mittwochs 10.30 bis 12.00 Uhr

[info@hospizverein-herzogenaurach.de](mailto:info@hospizverein-herzogenaurach.de)



Herausgeber: Stadt Herzogenaurach, Wiesengrund 1, 91074 Herzogenaurach

V.i.S.d.P.: Erster Bürgermeister Dr. German Hacker

Redaktion: Helmut Biehler, Brinja Goltz, Verena Narriman, Tel. 09132 / 901-122, E-Mail: [amtsblatt@herzogenaurach.de](mailto:amtsblatt@herzogenaurach.de)

Druck und Verteilung: L/M/B Druck GmbH Louko, Nordostpark 52, 90411 Nürnberg, Tel. 0911 / 95556-0